NOTICE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

USER AND INSTALLATION MANUAL

MANUAL DE INSTALACIÓN Y DE UTILIZACIÓN

BEDIENUNGSANLEITUNG

POMPE A CHALEUR AQUALUX
AQUALUX HEAT PUMP
BOMBA DE CALOR AQUALUX
WÄRMEPUMPE AQUALUX

CHAUD / HEAT / CALOR / WARM



A lire attentivement et à conserver pour une utilisation ultérieure.
Please read this manual carefully and keep it for subsequent use.
Leer cuidadosamente y conservar para una consulta posterior.
Lesen Sie den Beipackzettel und bewahren Sie ihn für eine zukünftige Anwendung.



NOTPACBy AQX - ind H - 0115

287 Ave de la Massane – 13533 SAINT REMY DE PROVENCE CEDEX – France
info@aqualux.com / www.aqualux.com

SUMMARIUM

Die Wärmepompe AQUALUX muss von einem fachlichen Techniker installiert werden.
Der Beipackzettel der Wärmepompe AQUALUX zielt ab, Ihnen die benötigen Informationen für eine Installation, eine Anwendung und eine optimale Pflege zu geben.
Es ist nötig, sich in dieses Dokument einzuarbeiten und ihn in einem sicherlichten und bemerkten Ort für zükunftigen Informationen zu bewahren.

Bekleiden Sie mit den adäquaten Sicherheitsarbeitsmittels sowie adäquate- Suchesicherheit, Brille, Blende, Handsuche, Kleidungen während der Installation.
Rekurrieren Sie auf den Beipackzettel des Materialselektrogerätes und der benutzten Produkten, die vom Hersteller gegeben sind.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

ACHTUNG : ELEKTRISCHEN SCHLAG RISIKO !
Machen Sie das Netzteil zu bevor alle Interventionen
Brechen Sie den hydraulisch Kreislauf ab.

- Die Installation muss von einem fachlichen Elektriker realisiert werden.
- Es ist obligatorisch, auf das Versteilungstableau zu stellen, die sich Höhe von dem Gehäuse befunden, differenzielle Maßnahmenschutze der Empfindlichkeit von 30mA .
- Es ist obligatorisch, das Netzgerät des Gehäuses von einer Trenneinrichtung aller aktiven Leitenden einzurichten
- Falls anormalen Phänomenen sowie Geräusch, Duft, Rauch, brechen Sie sofort das Netzgerät des Apparates ab und Kontaktieren Sie den Verkäufer. Versuchen Sie NICHT selbe zu reparieren.
- Elementen in Rotation: Heben Sie nie die grille des Lüfters ab. Stellen Sie NICHT die Hände auf der Wärmepompe auf, werfen Sie auch nie Objekten hin- und raus der Luft der Wärmepompe ein.

TECHNISCHE CHARAKTERISTIK

Muster	104269	104272	104273	105535	105536	105537
Betriebsbereich Wasser (°C)	5 – 35°C	5 – 35°C	5 – 35°C	5 – 35°C	5 – 35°C	5 – 35°C
Betriebsbereich Luft (°C)	0 – 43°C	0 – 43°C	0 – 43°C	0 – 43°C	0 – 43°C	0 – 43°C
Heizungsleistung (Kw) (Luft 26°C, Wasser 26°C)	4.5	6	7.5	9.0	11.0	13.0
COP* (Luft 26°C, Wasser 26°C)	5.7	5.9	6.7	5.7	5.5	5.6
Heizungsleistung (Kw) (Luft 15°C, Wasser 26°C)	3	4	4.8	6.5	7.8	9.2
COP* (Luft 15°C, Wasser 26°C)	4.0	4.3	4.5	4.3	4.3	4.3
Maximale erforderliche Rauminhalt des Beckens (Mit Abdeckung) (m3)	0-20	0-30	0-35	0-45	0-60	0-70
Empfohlene Wasserfluss (m^3/h)	2-3	2.5-3.5	3-4	4-6	4-6	5-7
Nominale Leistungsfähigkeit (kW)	0.79	0.92	1.1	1.5	1.8	2.1
Netzteil	230V mono / 50Hz	230V mono / 50Hz	230V mono / 50Hz	230V mono / 50Hz	230V mono / 50Hz	230V mono / 50Hz
Nominale Intensität (A)	3.5	4.2	5.0	6.5	7.8	9.1
Gas / Belastung	R410A / 650g	R410A / 750g	R410A / 900g	R410A / 1200g	R410A / 1400g	R410A / 1700g
Heinzungstauscher	Titane PVC	Titane PVC	Titane PVC	Titane PVC	Titane PVC	Titane PVC
Kompressor	Rotation	Rotation	Rotation	Rotatif	Rotatif	Rotatif
Richt der Lüfter	Horizontal	Horizontal	Horizontal	Horizontal	Horizontal	Horizontal
Schutzindex	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24
Schalldruck dB(A) à 10m	32.5	32.5	33.1	33.9	35.3	37.8
Schallleistung dB(A)	60.5	60.5	61.1	61.9	63.3	65.8
Durchmesser Hin (mm)	50	50	50	50	50	50
Netto Gewicht / Brutto Gewicht (kg)	38 / 45	40/ 47	42 / 49	55/63	57/65	70/80

* COP : Koeffizient der Leistungsfähig

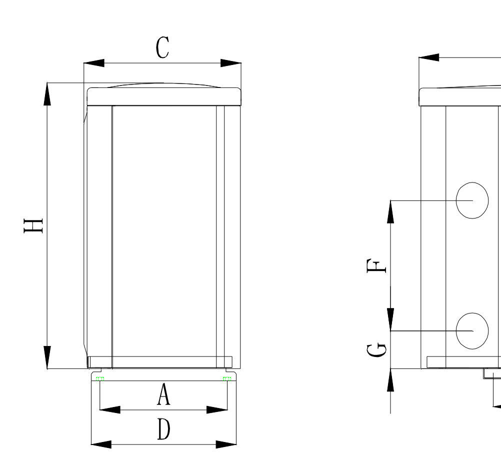
** Solar-Abdeckung wenn sie nicht baden, verwenden Mitte Mai bis Mitte September, Wassertemperatur 26 ° C, Filtration Mini 8h/Tag, 24h/24 eingestellten Temperatur, Waschbecken in der Abteilung 13 befindet, 20m Höhe (nicht erschöpfende Kriterien)

*** Der Schalldruck ist die akustische Größe vom menschlichen Ohr wahrgenommen und gemessen am laufenden Meter. Es hängt von den Umgebungsbedingungen und der Entfernung, in der die Messung durchgeführt wird.

Das Anwesend eines isothermischen Abdeckung ist nötig für das optimale Funktionieren in bezug auf Effizient und Energiesparung.

Wichtig:

Die Effizient kann nur garantiert werden außerhalb der Betriebsbereich und muss die externe Bedingungen und die Anwendungsbedingungen berücksichtigen, die angegeben sind, während der Festlegung des Musters (Lokalisation, jährliche Periode der Heizung, gewünschte Temperatur, Die Dauer der täglichen Filtration, Die Dauer der täglichen Abdeckung des Schwimmbades, Zahl der Schwimmer…)



Non-vertraglichen Regelung, Input / Output Schwimmbad an der Rückseite

Dim (mm)	A	B	C	D	E	F	G	H
104269	234	429	312	278	800	250	76	558
104272	234	429	312	278	800	250	76	558
104273	234	429	312	278	800	220	76	558
105535	234	590	312	278	961	280	77	658
105536	234	590	312	278	961	320	77	658
105537	312	590	392	357	961	310	77	658

LISTE DES LIEFERANTEN MATERIALS

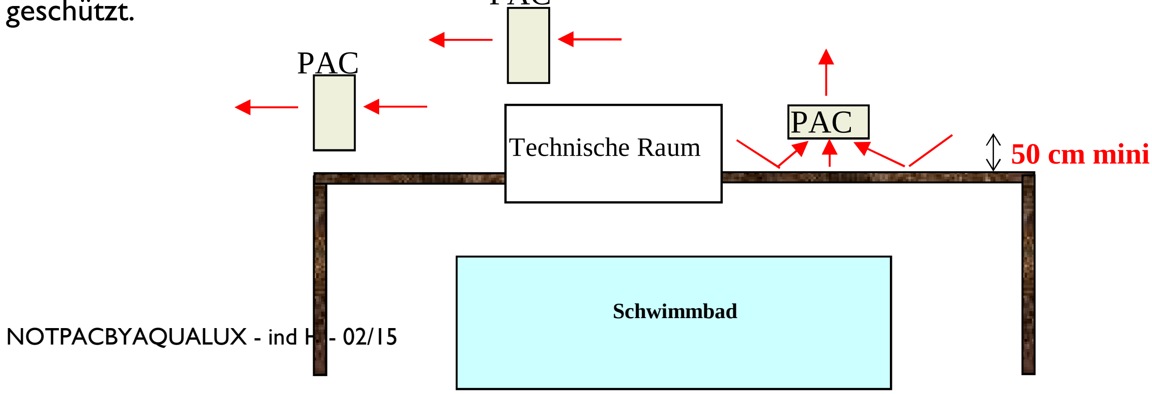
-1 Wärmepumpe mit integriertem Bedienfeld + 1 Anschluss-Set Kondensat+ 2 Rohrverbindungen
- 1 Beipackzettel

INSTALLATION - VERFAHRENSABLAUF

Positionierung

Die Wärmepompe ist Außerhalb installiert, wo sie Luft haben kann und wegweiter von Feuer, um keinen Lärm zu begrenzen:
- Keine Lüftung in die Nachbar lenken
- Vermeiden Sie Ecken und Innenhöfe, die die Reflexion von Schall gesendet und empfangen zu erhöhen (zB an einer Wand: + 3 dB (A) in einer Ecke: + 6 dB (A), in einem Innenhof: + 9 dB (A))
- Installieren Sie den CAP von Grundstücksgrenzen und die Einhaltung der Vorschriften errichteten Eigentumswohnung
- Unter Windows nicht installieren

Die Länger der Kanalisation des Wasser zwischen das Schwimmbad und die Wärmepompe muss nicht 10m überholen.
Man Muss die Evakuation durch Gefälle des Condensats durch unter der Maschine.
Die Einbaustelle muss sich nicht in einem Gebiet mit vielen Pflanzen finden, um nicht Pflegeprobleme zu generieren.
In der Ideal ist die Exposition der Wärmepompe gegen das Regen, Schnee... von einem Vorschlag geschützt.

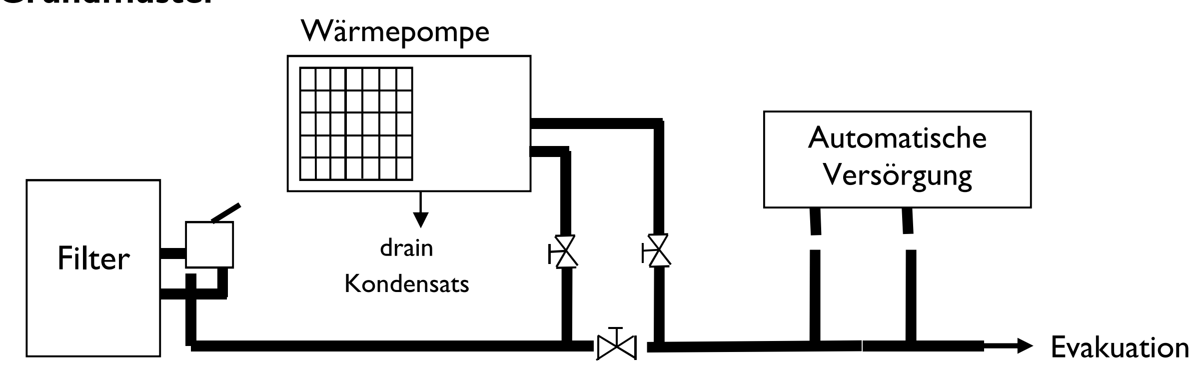


- Das Gestell ist mit den Schrauben auf eine Struktur festgelegt wie eine solide und festgehalt Betonplatte, die das Gewicht der Wärmepompe ertragen kann und die naturelle Evakuation des Wassers des Regens und Kondensats. Die Holzhalten oder alle andere formbaren oder wasserscheuen Materialen sind verboten. Die Montage der Anti-Geräuschssystem ist erforderlicht (optional referenz 104284).
- Eine genug Sicherheitsebene (Minimal 50cm) für die Optimal Ablauf und die Demontage der Platten ist rund der Maschine vorgesehen.
- Kein Objekt muss nicht die Zirkulation der Luft (Hin -und raus der Grillen) durch Obstruktion oder Wiederzirkulation stören. Sonst die Effizient der Wärmepompe reduzieren würde. Cf. Kapitel Pflege für Putzen

Der Wasserdurchfluss in der Pompe ist durch eine Filtrationspompe von Schwimmbad garantiert. Der Wasserdurchfluss, der durch Modell empfehlt wird, ist im Tableau der Charakteristik und auf diese Etikette neben der Wärmepompe bezeichnet.

Hydraulisches Verbinden

Grundmuster



Rückstellung: Die Länger der Kanalisation des Wasser zwischen das Schwimmbad und die Wärmepompe **muss nicht 10m überholen.**
Stellen Sie die Wärmepompe BY AQUALUX über den Stau zwischen das Filter und das Wasseraufbereitungssystem.
Man adoptiert eine Derivationsmontage mit drei Schützen (By-Pass) or 32/38 mit optional referenz 101642 or 50 mit optional referenz 105036 , so dass man der Wasserdurchfluss des Schwimmbades abgleichen kann, der durch das Schwimmbad passiert. Darüber hinaus ermöglicht diese Montage des Apparates ohne die Filtration abzubrechen.
Die Kondensate müssen frei in Richtung auf den Abwasserkanal sickern.

Elektrisches Verbinden

ACHTUNG : ELEKTRISCHEN SCHLAG RISIKO
Machen Sie das Netzteil zu bevor alle Interventionen
Und brechen Sie den hydraulischen Kreislauf ab.

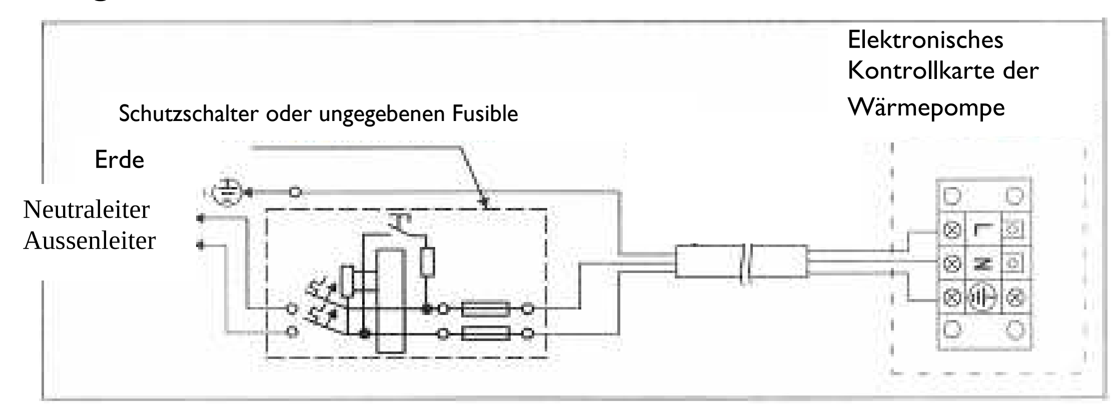
Elektrische Charakteristik

Muster	**104269**	**104272**	**104273**	**105535**	**105536**	**105537**
Differenzieller Schutz (mA) vorzusehen	30	30	30	30	30	30
Kurveleitungshalter D (A) vorzusehen	6	6	6	10	10	10
Netzgerätskabel (mm²)	3×2.5	3×2.5	3×2.5	3×2.5	3×2.5	3×2.5

Bedingungen :
Maximale Länge des Netzgerätskabels: 10 m.
Wenn der Netzgerätskabel ist ≥10m, muss der Durchmesser des Kabels anstiegen werden.

Der Kabel des Signals kann bis 50m verlängert werden.
Die Wärmepompe darf nicht funktionieren wenn die Filtration abgebrochen ist.
Ein integriertes Leitungsschütz macht sicher dieses Funktionieren. Versichern Sie Ihnen, dass der Durchfluss der Wärmepompe genug ist, um sie zu starten.

Einphasiges Netzgerät 230V



- Schließen Sie die Wärmepompe mit einschlägigem elektrischem Netzgerät an. Die elektrische Spannung darf die nominale Spannung der Maschine respektieren.
- Schließen Sie die örtliche Erde an.
- Vorsehen Sie Schutzvorrichtungen gegen die Blitz, nach der Installation des Abteilung
- Schützen Sie den Kreislauf durch einen einschlägigen Schutzschalter oder eine einschlägige Bleisicherung.
- Das Kabel des Netzgerätes und das Kabel des Signals dürfen nicht im Kontakt sein, um nicht die Signalen der Bedienung zu stören.

Spezifische Fälle
Während einer unvorsehenden Interruption der Stromstärke Schließen sie wieder automatisch die Wärmepompe an. Verifizieren Sie und rekonfigurieren Sie die Regelungen notwendigenfalls.
In einem vorsehenden Interruptionsfall der Bedienung machen Sie zuerst die Wärmepompe zu. Schon. Wiederspannungszuschaltung schalten Sie die Pompe an und rekonfigurieren Sie die Regelungen notwendigenfalls. In einem Gewitterfall Schließen Sie das Netzgerät der Maschine an.

ANWENDUNG

Die Bereitstellung des Beckens (erstes Aufstellen)

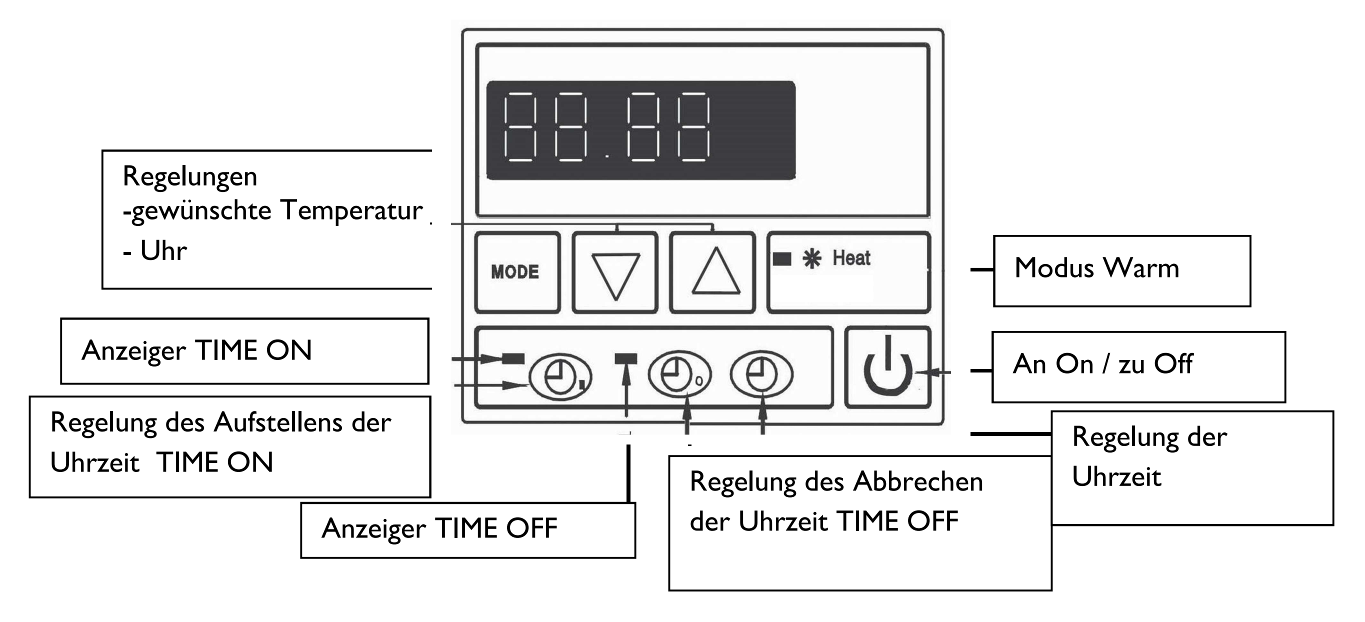
- Füllen Sie das Becken mit dem Wasser des normalen Netzwerks auf. Wenn Sie Kein Wasser von dem Netzwerk der Stadt haben, benutzen Sie das Entkalkungsprodukt „ Inhibiteur de dépôts" um die eventuellen Unannehmlichkeiten die BY AQUALUX Produktpaletten zu limitieren.
- Gehen Sie die Pflege des Beckens, der Vorfilter der Skimmer und der Pompe und die gegen Abwaschen des Filters vor.
- Ersetzen Sie die (Sand) Filtermatte wenn sie über 5 ist. Sonst putzen Sie mit dem Filterentkalkungsmittel der BY AQUALUX Produktpaletten.
- Adjustieren Sie die pH von 7 bis 7,4 mit dem Produkt BY AQUALUX PH minus oder BY AQUALUX PH plus.
- Hinzufügen das Entkalkungsprodukt BY AQUALUX.
- Tätigen Sie ein " Traitement Choc" mit dem „ Produit oxygène actif liquide" BY AQUALUX (1L für 10m3)

Der Respekt der Dauer der Filtration in Abhängigkeit von der Temperatur ist wichtig, weil er das Desinfektionsmittelprodukt zu sparen favorisiert.

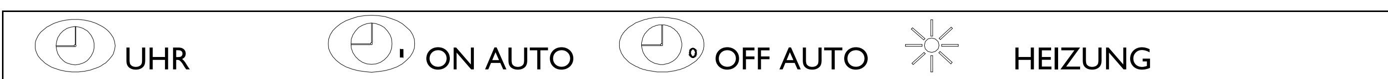
Sie dürfen die Wärmepompe abbrechen bevor jeden Manipulation der Schütz des Filters und dann wieder aufstellen. Die chemischen Einstellungen des Wassers werden in den folgenden Betriebsbereichen erhaltet werden:

Acidité pH 7.00 - 7.80 Chlore Libre ppm 1 - 3
Chloration Choc ppm 5 maxi während 24 Uhr.
Brome ppm 2 – 3 Salinité g/l 0 – 5 PHMB ppm 20 - 50 TAC °F 8 – 12 TH °F 10 - 50
Das Badewasser wird in der Bilanz des Taylor ausgeglichen.

Reglungen Antennenfeld der digitalen Bedienung



PIKTOGRAMMEN



PERMANENTE ANZEIGE
- Die Anzeige zeigt die Stunde wenn die Maschine abgestellt ist.
- Die Anzeige zeigt die Temperatur des Wassers des Beckens wenn die Maschine eingeschaltet ist.

REGELUNG DER GEWÜNSCHTEN TEMPERATUR DES WASSERS (veränderbar wenn die Maschine AN Oder AUS ist)
- Drücken die Tastaturen an ▲ oder ▼ um die gewünschte Temperatur des Wassers abzugleichen. Die Temperatur blinket.
- Nach 5 Minuten läuft der Anzeiger auf die permanente Anzeige hinaus

REGELUNG DER STUNDE (veränderbar wenn die Maschine AN Oder AUS ist)
- Drücken Sie die Tastaturen Regelung Stunden an ⌚ um die Periode des Funktionierens zu Konfiguren.
- Die Stunde blinket auf die Anzeiger. Drücken Sie die Tastaturen Regelung Stunden an ⌚ ein zweites Mal um die Stunde zu konfigurieren
- Benutzen Sie die Tastaturen ▲und ▼ um den Wert zu adjustieren.
- Bevor die Arretierung der Austastverfahrung drücken Sie die Tastaturen Regelung Stunden an ⌚ um die Minuten zu konfigurieren
- Andrücken die Tastaturen▲und ▼ um den Wert zu adjustieren
- Drücken Sie die Tastaturen Regelung Stunden an ⌚, und dann zeigt sich die Temperatur des Wasser.
- Nach 30 Sekunden läuft die Anzeiger auf die permanente Anzeige hinaus

REGELUNG DES AUTOMATISCHEN MODUS
TIME ON – STUNDE DES AUFSTELLEN

- Drücken Sie die Tastaturen TIME ON an um die Stunde des Aufstellens der Wärmepompe abzugleichen.

-Wenn die Anzeiger schließt an und die Stunde blinket, drücken Sie die Tastaturen TIME ON an ein zweites Mal um die Stunde zu konfigurieren
- Benutzen Sie die Tastaturen ☐und ☐ um den Wert zu adjustieren.
- Bevor die Arretierung der Austastverfahrung drücken Sie die Tastaturen Regelung Stunden an um die Minuten zu konfigurieren
-. Benutzen Sie die Tastaturen ▲ et ▼ um den Wert zu adjustieren

-Nach Justierung drücken Sie die Tastaturen TIME ON an , und dann zeigt sich die Temperatur des Wassers.
- Nach 30 Sekunden läuft die Anzeiger auf die permanente Anzeige hinaus

TIME OFF – STUNDE DER ARRETIERUNG

- Drücken Sie die Tastaturen TIME OFF an um die Stunde des Aufstellens der Wärmepompe abzugleichen.

- Wenn die Anzeiger schließt an und die Stunde blinket, drücken Sie die Tastaturen TIME OFF ein zweites Mal um die Stunde zu konfigurieren.
- Benutzen die Tastaturen ▲ und ▼ um den Wert zu adjustieren.

Bevor die Arretierung der Austastverfahrung drücken Sie die Tastaturen TIME OFF an um die Minuten zu konfigurieren.
Benutzen Sie die Tastaturen an ▲ und ▼ um den Wert zu adjustieren.

- Nach Justierung drücken Sie die Tastaturen TIME OFF an , und dann zeigt sich die Temperatur des Wassers.
Nach 30 Sekunden läuft die Anzeiger auf die permanente Anzeige hinaus.

AUFLÖSUNG DES AUTOMATISCHEN MODUS

- Drücken Sie die Tastaturen an und um Time On und Time Off abzugleichen
- Wenn die Nummer blinket, drücken Sie die Tastaturen Regelung Stunde .
-Wenn der Licht der Anzeiger abgestellt ist und die Anzeiger die Temperatur des Wassers zeigt, ist das automatische Modus Time On und Time Off abgebrochen
- Nach 30 Sekunden läuft die Anzeiger auf die permanente Anzeige hinaus.

UNTERSUCHUNG - VERSUCHEN

- Verifizieren Sie die Verbindungen der Kanalisation des Wassers
- Verifizieren Sie die Positionierung des Schützes.
- Verifizieren Sie der elektrischen Verbindungen und tätigen Sie ein differenziell Test der Schutzvorrichtung von 30mA.
- Verifizieren Sie die Unobstruktion von Hin und Raus der Luft.
- Stellen Sie die Filtrationspompe (oder die Hilfspompe) auf, die zielt ab, den notwendigen Wasserdurchfluss in der Wärmepompe zu geben.
- Verifizieren Sie die Fehlstelle des Wasserleks
- Gleichen Sie die gewünschte Temperatur des Wassers auf das Thermostat ab
- Stellen Sie die Wärmepompe mit der Tastatur marche AN/ arrêt AUS auf.
- Der Kompressor startet eine Minute nach dem Anlauf der Lüfter
- Nach dem Anlauf der Maschine verifizieren Sie die Fehlstelle des anormalen Geräusches.

PFLEGE ! Abbrechen Sie das Netzgerät bevor alle Intervention !

Winterzeit:

- Abbrechen das Netzgerät, leeren Sie das anwesende Wasser in der Maschine. Dafür darf man die Rohrverbindungen von oben und den Wassertauscher von Unter abschrauben. Saugen Sie die Grundierung der Tauscher mit einer manuellen Pompe ab, wenn es notwendig ist.
- Decken Sie die Maschine mit einem Überzug ab

Aufgaben	Minimale Periodizität
Arretierung der Wärmepompe	Jede Manipulation des Schützes des Filters
Visuelle Verifikation des Festmachens, des elektrischen –und hydraulischen Verbindungen. Verifikation der Evakuation der Kondensats Pflege der Luftgrillen	Jede Verifikation in dem technischem Lokal
Verifikation der Absperrvorrichtung und der Regelungen des digitalen Antennefeldes.	Jede Ausschaltstrom
Pflege der Installationsabdeckung mit seifigem Wasser. Benutzen Sie nicht Strahlen unter Druck oder Ätzmittelprodukt	Einmal pro Jahr

HÄUFIGE FRAGE

Befund	Ursache	Lösungen
Die Wärmepompe startet nicht	Fehlstelle der Stromstärke	Messen Sie die Spannung, wenn sie 0 Volt ist, warten Sie auf die Stromstärke.
	Aktivierte Arretierungstastatur	Drücken Sie wieder die Tastatur an.
	Keine Spannung	Rückstellung der Schutzvorrichtung nach Suche der Ursache.
	Getriggerter Schutzschalter	Stellen Sie wieder den Schutzschalter im Abhängig nach der Suche der Ursache auf.
Die aktuelle Temperatur ist nicht genug	Bekloppter Lufteintritt	Putzen Sie des Lufteintrittes
	Bekloppter Luftausgang	Putzen Sie des Luftausgangs
	3 Minuten von Entfrostung	Warten Sie ein Moment Bitte
	Geringe Konfiguration der Temperatur	Steigen Sie die Temperatur an.
	Sehr kurze Zeit des Funktionieren	Steigen Sie die Zeit der Filtration an. Steigen Sie den Betriebsbereich der Wärmepompe
	Reelle Anwendung, die unterschiedlich von der Anwendung ist, die benutzt wirst während der Etablisierung des Kostenvoranschlags	Verifizieren Sie und adaptieren Sie die Parameter (Zeit der Abdeckung, gewünschte Temperatur, Anwendungsperiode …) gegebenenfalls.

WEEE Direktiv

Nach einer Direktiv der europäischen Union 2002/96/CE, und um ein paar Zielen im bezug auf den Umweltschutz zu erreichen dürfen die folgenden Maßnahmen angesetzt werden.
Sie betreffen die Abfälle der elektrischen –und elektronischen Übertragungskette

Fehler Codes

N°	Code	Deskription des Fehlers
1	EE 1	Schutz des Höhen Drucks
2	EE 2	Schutz des tiefen Drucks
3	EE 3	Durchfluss Kontrolle
4	EE 4	Zuordnung der Sätze (Nur für dreiphasige Maschine)
5	PP 1	Die Sonde der Temperatur des Schwimmbades (Wassertauscher)
6	PP 2	Die Sonde der Temperatur der Kondensation (Wassertauscher)
7	PP 3	Die Sonde der Temperatur der Ausdehnung (Wassertauscher)
8	PP 4	Die Sonde der Temperatur der Aspiration (Kompressor)

9	PP 5	Die Sonde der Lufttemperatur (Lufttauscher)
10	PP 6	Überlastung der Kompressor
11	PP 7	Tieftemperatur (Wasser oder Luft) < 0°C, automatische Arretierung
12	888/EE8/Andere Fehlercodes	Problem der Kommunikation zwischen dem Management-Karte und das Bedienfeld

Achtung: Demontieren Sie NICHT und Reparieren Sie NICHT DER Wärmepompe selbe. Kontaktieren Sie Ihren Verkäufer wenn sie nicht funktioniert hat.

GARANTIE

Die Wärmepompe BY AQUALUX ist gegen von allen defekten Stoff und/oder Festigung für 2 Jahre garantiert. Von dem Lieferdatum an.
Der titanhaltige Tauscher ist gegen die Korrosion für 2 Jahre garantiert. Von dem Lieferdatum an.
Der Bruch des Eintritts und Ausgangs der Tauscher ist nicht in Fall eines Aufschlags oder unadäquate Manipulation z.B die Bewegung der PAC durch die hin –und raus Verbindungsstücke von uns garantiert
Die Bruch der Tauscher z.B Zerknall in Fall von Unrespekt der Sicherheitsbestimmung von Winterzeit ist nicht von uns garantiert.
Diese Garantie ist abhängig von dem strikten Respekt der Sicherheitsbestimmung der Montage und Pflege. Die Garantie wird nicht in Fall von Unrespekt dieser Bedingungen gelten.
Wir werden keine Garantie akzeptieren wenn Sie nicht die integrale Bedingungen respektieren.
Die Interventionen im Namen der Garantie würden keine Effekt haben, um die Dauer der Garantie zu verlängern.
Die Präsentation der Kaufrechnung wird streng gefragt wenn die Garantie benutzt ist.

Im Namen dieser Garantie wird die einzige Obligation abhängig von AQUALUX das kostenlose Auswechseln oder die Reparation des Produkts oder der defekten Elementen sein. Alle andere Kosten werden abhängigen von dem Einkäufer .

Um diese Garantie zu benefizirren dürfen alle defekte Produkten zuerst unsere Dienstleistungsservice gegeben werden, das das Agreement für alle Auswechseln oder Reparationen notwendig ist.

Die Garantie spielt nicht in Fall eines scheinbaren Laster. Die Defekte und die Verschlechterung, die mit den normalen Abbrand provoziert sind, die Defekten, die aus einer Montage kommen und/oder aus einer unadäquaten Anwendung, und die Modifikationen des Produkts, die ohne unsere schriftliche Agreement realisiert, sind auch nicht berücksichtigt.

Gültige Garantie: vorrausgesetzt , dass die Einkäufer das versteckte Laster belegt, der VerKâufer muss auch die alle Konsequenzen reparieren (Art.1641 und folgend des Gesellschaftlichen Gesetz.)

Wenn die Einkäufer Anzeige erstattet, darf er sofort machen. Von der Auffindung des versteckten Lasters (art.1648 des Gesellschaftlichen Gesetz)